

**SONY**<sup>®</sup>

4-134-523-33(1)

# DVD Writer

Bedienungsanleitung  
DVDirect Express  
VRD-P1

# Sicherheitsbestimmungen

## ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.**

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.**

**Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. Ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.**

## VORSICHT

**Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar. Der Laser-Strahl, den dieser DVD-Brenner erzeugt, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, das Gerät zu zerlegen. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.**

**Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (LASER KLASSE 1) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (LASER KLASSE 1 PRODUKT) befindet sich außen an der Unterseite des Geräts.**

CLASS 1  
LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
PRODUKT

Dieses Etikett befindet sich auf dem Laser-Schutzgehäuse innerhalb des Gehäuses.



**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen**


**Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Das Typenschild befindet sich an der Geräteunterseite.

# Inhalt

Sicherheitsbestimmungen .....	2
Bitte zuerst lesen! .....	4
Lieferumfang .....	4
Hinweise zum Gebrauch.....	4
Wichtigste Merkmale und Funktionen.....	5
Kompatible Geräte.....	5
Unterstützte Discs.....	5
Teile und Bedienelemente.....	6
Einlegen einer Disc .....	7
Aufnahme .....	8
Wiedergabe.....	9
Videolänge und Aufnahmezeit .....	10
Verfügbarer Discspeicher (Aufnahmezeit) für die Aufnahme von Videos .....	10
Für die Aufnahme erforderliche Zeit.....	10
Hinweise zur Kompatibilität von HD-Medien (High Definition).....	12
 Störungsbehebung .....	13
Sicherheitsmaßnahmen.....	14
Technische Daten.....	15

Schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam® nach  
Dieses Gerät kann nur verwendet werden, wenn es an eine Handycam® angeschlossen ist.  
Einzelheiten zur Bedienung entnehmen Sie der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam®.  
In dieser Anleitung bezeichnet „Handycam®“ einen Camcorder von Sony.

# Bitte zuerst lesen!

## Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung die folgenden Teile enthält. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler.

- Bedienungsanleitung (das vorliegende Dokument)

## Hinweise zum Gebrauch

### Betriebs- und Lagerbedingungen

- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen oder Erschütterungen aus. Andernfalls können am Gerät Fehlfunktionen auftreten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr lauter Umgebung. Andernfalls können am Gerät Fehlfunktionen auftreten.
- Wenn Sie das USB-Kabel des Geräts an die Handycam<sup>®</sup> anschließen, achten Sie darauf, den Stecker richtig herum in den Anschluss zu stecken. Wenn Sie den Stecker mit Gewalt falsch herum in den Anschluss stecken, können am Gerät oder an der Handycam<sup>®</sup> Fehlfunktionen auftreten.

### Hinweise zum Aufnehmen

- Fernsehsendungen, Filme, Videobänder und andere Materialien können dem Urheberrecht unterliegen. Das unberechtigte Aufzeichnen von solchem Material kann gegen die Urheberrechtsgesetzgebung verstoßen.

# Wichtigste Merkmale und Funktionen



Wenn Sie dieses Gerät an eine Handycam<sup>®</sup> anschließen, können Sie mühelos Videos auf Disc aufzeichnen, ohne dass dazu ein Computer erforderlich ist (One Touch Disc Burn). Eine so erstellte Disc können Sie wiedergeben lassen, indem Sie das Gerät an die Handycam<sup>®</sup> anschließen (One Touch Play). Außerdem können Sie Videos über ein Fernsehgerät wiedergeben lassen, indem Sie die Handycam<sup>®</sup> an das Fernsehgerät anschließen. Wenn Sie das Gerät über die Handycam<sup>®</sup> bedienen, stehen Ihnen darüber hinaus noch weitere praktische Funktionen zur Verfügung. Diese Funktionen variieren je nach Handycam<sup>®</sup>. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam<sup>®</sup>.

## Kompatible Geräte

- Dieses Gerät kann ausschließlich in Verbindung mit einer Handycam<sup>®</sup> verwendet werden. Schließen Sie das Gerät an eine Handycam<sup>®</sup> an, die mit DVDDirect Express kompatibel ist. Einzelheiten zu kompatiblen Handycam<sup>®</sup>-Modellen finden Sie unter folgender Adresse: <http://www.sony.com/DVDirect/Compatibility>
- Mit einer inkompatiblen Handycam<sup>®</sup> oder einer Videokamera von einem anderen Hersteller als Sony kann dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Sie können mit diesem Gerät keine Discs kopieren oder abspielen, indem Sie es an einen Computer anschließen; auch als externes Disc-Laufwerk kann dieses Gerät nicht verwendet werden.

## Unterstützte Discs

Die folgenden neuen oder unbenutzten beschreibbaren 12-cm-Discs sind mit diesem Gerät kompatibel.

Disctyp	Logo	Schreibgeschwindigkeit
DVD+R		Bis zu 16x
DVD-R		Bis zu 16x

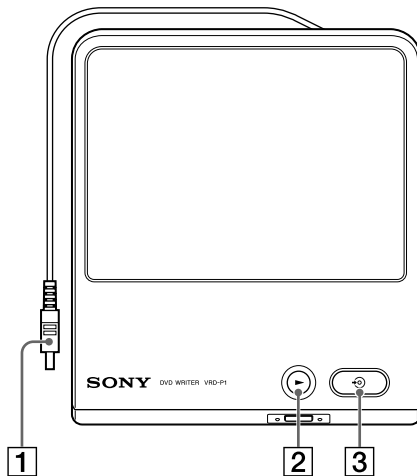
- Double Layer-/Dual Layer-Discs und 8-cm-Discs werden nicht unterstützt.
- DVD+RWs und DVD-RWs werden nicht unterstützt.

## Hinweise zu Discs

- In diesem Gerät können ausschließlich neue oder unbenutzte Discs verwendet werden.
- Die Qualität handelsüblicher beispielbarer Discs kann variieren. Discs von schlechter Qualität können unter Umständen nicht ordnungsgemäß bespielt werden.
- Einige bespielte Discs können aufgrund der Aufnahmequalität oder des physischen Zustands der Disc oder wegen der Eigenschaften des Wiedergabegeräts unter Umständen nicht wiedergegeben werden.
- Discs, die mit anderen Videogeräten bespielt wurden, oder im Handel erhältliche, bespielte Discs lassen sich nicht wiedergeben.

# Teile und Bedienelemente

## Oberseite



1 USB-Kabel (Seite 8, 9)

2 Taste  (Wiedergabe) (Seite 9)

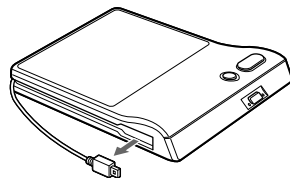
3 Taste  (DISC BURN) (Seite 8)

### Hinweis zum USB-Kabel

#### Herausziehen des USB-Kabels

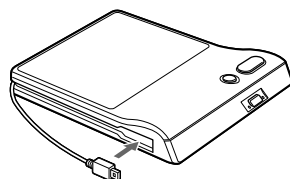
Ziehen Sie den Stecker des USB-Kabels aus der seitlichen Vertiefung am Gerät heraus.

Wenn sich der Stecker nicht problemlos herausziehen lässt, drücken Sie auf die Spitze des Steckers, so dass der Stecker aus dem Gerät herauschaut, und ziehen Sie ihn dann heraus.

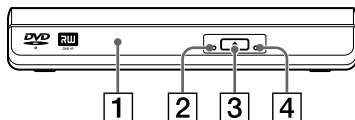


#### Verstauen des USB-Kabels

Verstauen Sie das USB-Kabel in der seitlichen Vertiefung am Gerät.



## Vorderseite



1 Disc-Lade

2 Anzeige ACCESS

3 Taste ▲ (Auswerfen)

4 Notauswurföffnung

Wenn sich die Disc-Lade nicht mit der Taste ▲ (Auswerfen) öffnen lässt, führen Sie eine Nadel oder eine gerade gebogene Büroklammer in diese Öffnung ein, um die Disc-Lade zu öffnen.

## Hinweis zur Stromversorgung

Das Gerät wird über die angeschlossene Handycam<sup>®</sup> mit Strom versorgt. Verbinden Sie die Handycam<sup>®</sup> unbedingt über das Netzteil mit einer Netzsteckdose. Das Gerät selbst braucht nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen zu werden.

## Einlegen einer Disc

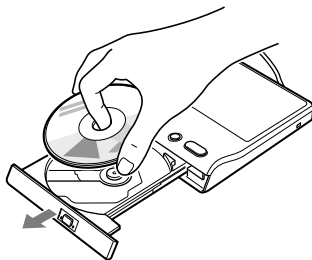
Die Disc-Lade öffnet sich nur, wenn das Gerät an eine Handycam<sup>®</sup> angeschlossen ist.

1 Drücken Sie die Taste ▲ (Auswerfen), um die Disc-Lade zu öffnen.

Die Disc-Lade wird nur zur Hälfte ausgefahren. Ziehen Sie sie von Hand ganz auf.

2 Legen Sie die Disc mit der Aufnahme­seite nach unten in die Disc-Lade ein.

Die Disc sollte mit einem Klicken einrasten.




Berühren Sie nicht die Aufnahme­seite der Disc.

3 Schieben Sie die Disc-Lade zu.

Schieben Sie die Disc-Lade zu, bis sie mit einem Klicken einrastet.

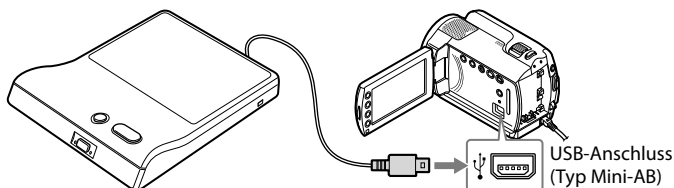
# Aufnahme

Wenn Sie dieses Gerät an eine Handycam® anschließen, können Sie Videos auf eine Disc aufnehmen, indem Sie einfach die Taste  (DISC BURN) drücken.

## 1 Schalten Sie die Handycam® ein.

Verbinden Sie die Handycam® unbedingt über das Netzteil mit einer Netzsteckdose. Wenn die Handycam® nicht über das Netzteil mit Strom versorgt wird, funktioniert das Gerät nicht, nachdem Sie es an die Handycam® angeschlossen haben.

## 2 Verbinden Sie das Gerät mit dem USB-Anschluss der Handycam®.



Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel.

## 3 Legen Sie eine neue oder unbenutzte Disc ein.

Erläuterungen dazu finden Sie unter „Einlegen einer Disc“ (Seite 7).

## 4 Drücken Sie die Taste (DISC BURN).

Neu mit der Handycam® aufgezeichnete und noch nicht kopierte Videos werden auf der Disc aufgezeichnet.

Wenn das Video für eine einzige Disc zu lang ist, bespielen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert weitere Discs.

Auf eine Disc, auf die Sie mit diesem Gerät bereits ein Video aufgezeichnet haben, können Sie keine weiteren Videos aufzeichnen.

### Bedienung über Handycam®

Wenn Sie das Gerät über die Handycam® bedienen, stehen Ihnen mehrere praktische Aufnahmefunktionen zur Verfügung. Beispielsweise können Sie Szenen zum Aufnehmen auswählen. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam®.

### Überprüfen einer Aufnahme

Wenn Sie mit diesem Gerät Videos auf Disc aufnehmen, lassen Sie die Disc wiedergeben, um zu prüfen, ob die Aufnahme erfolgreich war, bevor Sie das Video von der Handycam® löschen.



# Wiedergabe

Mit diesem Gerät können Sie bespielte Discs wiedergeben lassen und sie dabei entweder auf dem Display der angeschlossenen Handycam® oder am Fernsehgerät anzeigen. Wenn Sie sie am Fernsehgerät anzeigen wollen, müssen Sie die Handycam® mit dem Fernsehgerät verbinden. Erläuterungen zum Anschließen an ein Fernsehgerät finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam®.

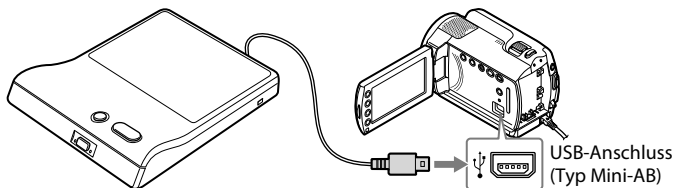
---

## 1 Schalten Sie die Handycam® ein.

Verbinden Sie die Handycam® unbedingt über das Netzteil mit einer Netzsteckdose. Wenn die Handycam® nicht über das Netzteil mit Strom versorgt wird, funktioniert das Gerät nicht, nachdem Sie es an die Handycam® angeschlossen haben.

---

## 2 Verbinden Sie das Gerät mit dem USB-Anschluss der Handycam®.



Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel.

---

## 3 Legen Sie eine Disc ein, die mit diesem Gerät bespielt wurde.

Erläuterungen dazu finden Sie unter „Einlegen einer Disc“ (Seite 7).

---

## 4 Drücken Sie die Taste (Wiedergabe).

Die Wiedergabe beginnt am Anfang der Disc.

---

### Bedienung über Handycam®

Sie können Videos auch wiedergeben lassen, indem Sie die Bedienfunktionen an der Handycam® ausführen. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam®.

### Hinweis zur Wiedergabe bespielter Discs auf anderen Geräten

Mit einer High Definition Handycam® können Sie High Definition-Discs erstellen (AVCHD-Format). Weitere Informationen zur Wiedergabe einer Disc auf anderen Geräten finden Sie auf Seite 12.

# Videolänge und Aufnahmezeit

## Verfügbare Discspeicher (Aufnahmezeit) für die Aufnahme von Videos

Die verfügbare Aufnahmezeit eines Videos auf einer Disc hängt von der REC-Moduseinstellung der Handycam<sup>®</sup> ab.

High Definition (HD)		Standard Definition (SD)	
REC-Modus	Aufnahmezeit*	REC-Modus	Aufnahmezeit*
HD FH	ca. 30 Minuten	STD HQ/HQ	ca. 1 Stunde
HD HQ	ca. 55 Minuten	SP	ca. 1 Stunde 30 Minuten
HD SP	ca. 1 Stunde 10 Minuten	LP	ca. 3 Stunden
HD LP	ca. 1 Stunde 35 Minuten		

\* Einzeldisc

### Tipps

- Wenn Sie Material mit einem entsprechenden Handycam<sup>®</sup>-Modell auf SD (Standard Definition) abwärtskonvertieren, können Sie bis 2 Stunden 40 Minuten auf eine Disc aufnehmen. (Die Bildqualität kann von der Aufnahmezeit abhängen.)
- Die verfügbaren REC-Modi variieren bei den verschiedenen Handycam<sup>®</sup>-Modellen.

## Für die Aufnahme erforderliche Zeit

Wenn Sie Videos aufzeichnen, hängt die Länge der für die Aufnahme erforderlichen Zeit vom Modell der Handycam<sup>®</sup>, von der für die Videoaufnahme verwendeten REC-Moduseinstellung und von der Anzahl der Szenen ab, die das Video enthält. Normalerweise ist mehr Zeit erforderlich, um Videos auf einer Disc aufzuzeichnen, wenn das Video mit einer höheren Bildqualitäreinstellung (Bitrate) aufgezeichnet wurde. Die Abwärtskonvertierung in SD-Videos (Standard Definition) nimmt mehr als die tatsächliche Wiedergabezeit des Videos in Anspruch.

Aufnahme von HD-Videos (High Definition) oder SD-Videos (Standard Definition) ohne Änderung	ca. 20 Minuten ~ 1 Stunde
Abwärtskonvertierung auf SD-Video (Standard Definition)	ca. 1 Stunde 5 Minuten ~ 3 Stunden

#### Hinweise

- Sie können kein HD-Video (High Definition), das im REC-Modus mit einer Bitrate von über 18 MBit/s aufgezeichnet wurde, wie zum Beispiel im [HD FX]-Modus (z. B. High Definition Handycam®), im AVCHD-Format aufnehmen.
- Wenn die Zeit einer Szene die Kapazität der Disc übersteigt, ist die Aufnahme nicht möglich. Teilen Sie in diesem Fall die Szene mit der Bearbeitungsfunktion der Handycam®.

# Hinweise zur Kompatibilität von HD-Medien (High Definition)

Ein HD-Medium (High Definition) kann auf einem nicht mit AVCHD kompatiblen DVD-Player oder -Recorder nicht wiedergegeben werden.

Setzen Sie ein HD-Medium (High Definition) nicht in einen nicht mit AVCHD kompatiblen DVD-Player oder -Recorder ein. Andernfalls kann der DVD-Player oder -Recorder das Medium möglicherweise nicht mehr auswerfen oder die Inhalte werden unter Umständen gelöscht.

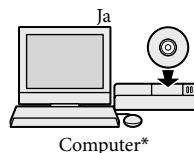
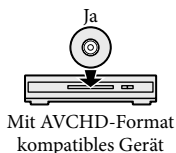
Ein HD-Medium (High Definition) kann auf einem mit AVCHD kompatiblen Blu-ray Disc-Player/-Recorder, einer Playstation 3® oder einem anderen kompatiblen Gerät wiedergegeben werden.

---

## Typ des erstellten Mediums und kompatible Geräte

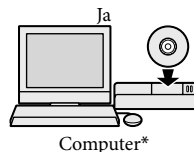
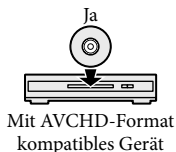
---

### HD-Medium (High Definition) (mit High Definition-Videos)



---

### SD-Medium (Standard Definition) (mit Standard Definition-Videos)



---

\* Installieren Sie auf dem Computer zunächst eine AVCHD-kompatible Anwendung. Auch wenn die Computerumgebung die Systemvoraussetzungen erfüllt, kann es bei der Videowiedergabe dazu kommen, dass Bildstörungen auftreten, Vollbilder übersprungen werden oder der Ton kurzfristig aussetzt. (Diese Phänomene sind nicht auf die Qualität des erstellten Mediums zurückzuführen.)

## ? Störungsbehebung

Wenn beim Gerät eins der folgenden Probleme auftritt, versuchen Sie bitte, dieses Problem anhand der folgenden Störungsbehebungsmaßnahmen zu lösen, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Schlagen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung zu Ihrer Handycam® nach. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.




---

**Das Gerät ist an die Handycam® angeschlossen, aber es funktioniert nicht.**

- Vergewissern Sie sich, dass die Handycam® dieses Gerät unterstützt (Seite 5).
- Vergewissern Sie sich, dass die Handycam® über das Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Handycam® korrekt konfiguriert und das USB-Kabel korrekt an die Handycam® angeschlossen ist.
- Lösen Sie das USB-Kabel von der Handycam®. Schalten Sie die Handycam® aus und wieder ein. Schließen Sie dann das USB-Kabel erneut an die Handycam® an.

---

**Es lassen sich keine Videos auf die Disc aufnehmen.**

- Videos, die mit der Taste  (DISC BURN) der Handycam® aufgezeichnet wurden, können nicht erneut mit der Taste  (DISC BURN) aufgezeichnet werden. (Die gleiche Disc kann nicht erneut mit der Taste  (DISC BURN) erstellt werden.) Um Kopien der gleichen Disc zu erstellen, aktivieren Sie die Einstellung [DISC-BRENN-OPT.] der Handycam®.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit diesem Gerät kompatibel ist (Seite 5).
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc neu oder unbenutzt ist. Eine Disc, auf die bereits etwas aufgezeichnet oder die mit einem anderen Gerät formatiert wurde, kann nicht verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Aufnahmeseite der Disc frei von Staub, Verunreinigungen oder Fingerabdrücken ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit der Aufnahmeseite nach unten in der Disc-Lade liegt.
- Erschütterungen des Geräts können zu Fehlfunktionen an der Handycam® führen. Stellen Sie die Handycam® daher nicht auf das Gerät.


---

**Eine Disc lässt sich nicht wiedergeben.**

- Sie können nur Discs wiedergeben, die mit diesem Gerät bespielt wurden. Discs, die mit anderen Videogeräten bespielt wurden, oder im Handel erhältliche, bespielte Discs lassen sich nicht wiedergeben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wiedergabeseite der Disc frei von Staub, Verunreinigungen oder Fingerabdrücken ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit der Wiedergabeseite nach unten in der Disc-Lade liegt.

---

**Die Disc lässt sich nicht auswerfen.**

**Die Taste  (Auswerfen) funktioniert nicht.**

- Lösen Sie das USB-Kabel von der Handycam®, schalten Sie die Handycam® aus und wieder ein, schließen Sie das USB-Kabel erneut an die Handycam® an und drücken Sie dann die Taste  (Auswerfen). Wenn das nicht funktioniert, öffnen Sie die Disc-Lade über die Notauswurföffnung (Seite 7).
- Die Disc-Lade öffnet sich nur, wenn das Gerät an eine Handycam® angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt an die Handycam® angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Handycam® über das Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Die Disc lässt sich nicht auswerfen, während sie gerade bespielt oder wiedergegeben wird.

# Sicherheitsmaßnahmen

## Verwendung und Pflege des Geräts

Lagern und verwenden Sie das Gerät und das Zubehör nicht an folgenden Orten:

- In extrem heißer, kalter oder feuchter Umgebung.  
Setzen Sie das Gerät auf keinen Fall Temperaturen über 60 °C aus, wie sie in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder in einem in der Sonne geparkten Auto entstehen können. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen oder Gerät bzw. Zubehör können sich verformen.
- In der Nähe von starken Magnetfeldern oder mechanischen Erschütterungen.  
Andernfalls kann es am Gerät zu Fehlfunktionen kommen.
- In der Nähe starker Radiowellen oder Strahlung.  
Andernfalls kann das Gerät möglicherweise nicht richtig aufnehmen.
- An Sandstränden oder in staubiger Umgebung.  
Wenn Sand oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Fehlfunktionen oder irreparablen Schäden kommen.

## Umgang mit dem Gehäuse

- Wenn das Gehäuse dieses Geräts verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und trocknen es dann mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Beachten Sie Folgendes, damit die Oberfläche nicht beschädigt wird:
  - Verwenden Sie keine Chemikalien wie Verdüner, Benzin, Alkohol, keine chemisch imprägnierten Reinigungstücher, Insektenabwehr- oder -vernichtungsmittel und keine Sonnenschutzmittel.
  - Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Ihre Hände durch die oben genannten Substanzen verunreinigt sind.
  - Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht längere Zeit mit Gummi- oder Vinylmaterialien in Berührung kommt.

## Transport

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, verpacken Sie es bitte im Originalkarton. Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, nehmen Sie vorher gegebenenfalls die Disc heraus.

## Feuchtigkeitskondensation

Schützen Sie das Gerät vor starken Temperaturschwankungen. Verwenden Sie das Gerät nicht unmittelbar, nachdem Sie es aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht haben oder nachdem die Raumtemperatur plötzlich angestiegen ist, da sich im Inneren des Geräts möglicherweise Feuchtigkeit niedergeschlagen hat. Wenn sich die Temperatur während des Betriebs plötzlich ändert, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es mindestens eine Stunde lang unbenutzt stehen.

Wenn Sie das Gerät starken Temperaturschwankungen aussetzen müssen, verpacken Sie es zuvor in einem luftdichten Plastikbeutel.

Lassen Sie das Gerät vor Gebrauch gegebenenfalls mindestens eine Stunde lang stehen, damit es sich an die Umgebungstemperatur anpassen kann.

## Umgang mit Discs

- Fassen Sie Discs immer am Rand an. Berühren Sie die Wiedergabe-/Aufnahmeseite nicht.
- Bringen Sie keine Aufkleber auf Discs an.
- Lagern Sie Discs nicht in staubiger oder feuchter Umgebung, in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärme erzeugenden Geräten.
- Bewahren Sie Discs zum Schutz wichtiger Daten immer in ihren Hüllen auf.
- Reinigen Sie die Disc mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie von der Mitte nach außen.
- Wenn beschreibbare Discs zerkratzt oder verstaubt sind, werden die Daten eventuell nicht korrekt aufgezeichnet. Gehen Sie daher sehr sorgsam mit Discs um.

# Technische Daten

## Aufnahme

### Unterstützte Geräte

Handycam® mit DVDirect Express-Unterstützung

Erläuterungen zu Handycam®-Modellen, die das Gerät unterstützen, finden Sie unter folgender Adresse:

<http://www.sony.com/DVDirect/Compatibility>

### Beschreibbare Discs

DVD+Rs und DVD-Rs im 12-cm-Format

## Wiedergabe

### Abspielbare Discs

Mit dem VRD-P1 bespielte Discs (Andere im Handel erhältliche oder bespielte Discs werden nicht unterstützt.)

## Allgemeines

Leistungsaufnahme: 7 W (max.)

Betriebstemperatur: 5 °C bis 35 °C

Lagertemperatur: -20 °C bis +60 °C

Abmessungen: ca. 143 × 162,5 × 25 mm (B×T×H)  
einschließlich vorstehender Teile

Gewicht: ca. 400 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

- „Handycam“ und **HANDYCAM** sind eingetragene Markenzeichen der Sony Corporation.
- „DVDirect“ und das DVDirect-Logo sind Markenzeichen der Sony Corporation.

Andere in diesem Dokument verwendete System- und Produktnamen sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Hersteller, auch wenn im Text die Symbole <sup>TM</sup> und ® nicht verwendet werden.

